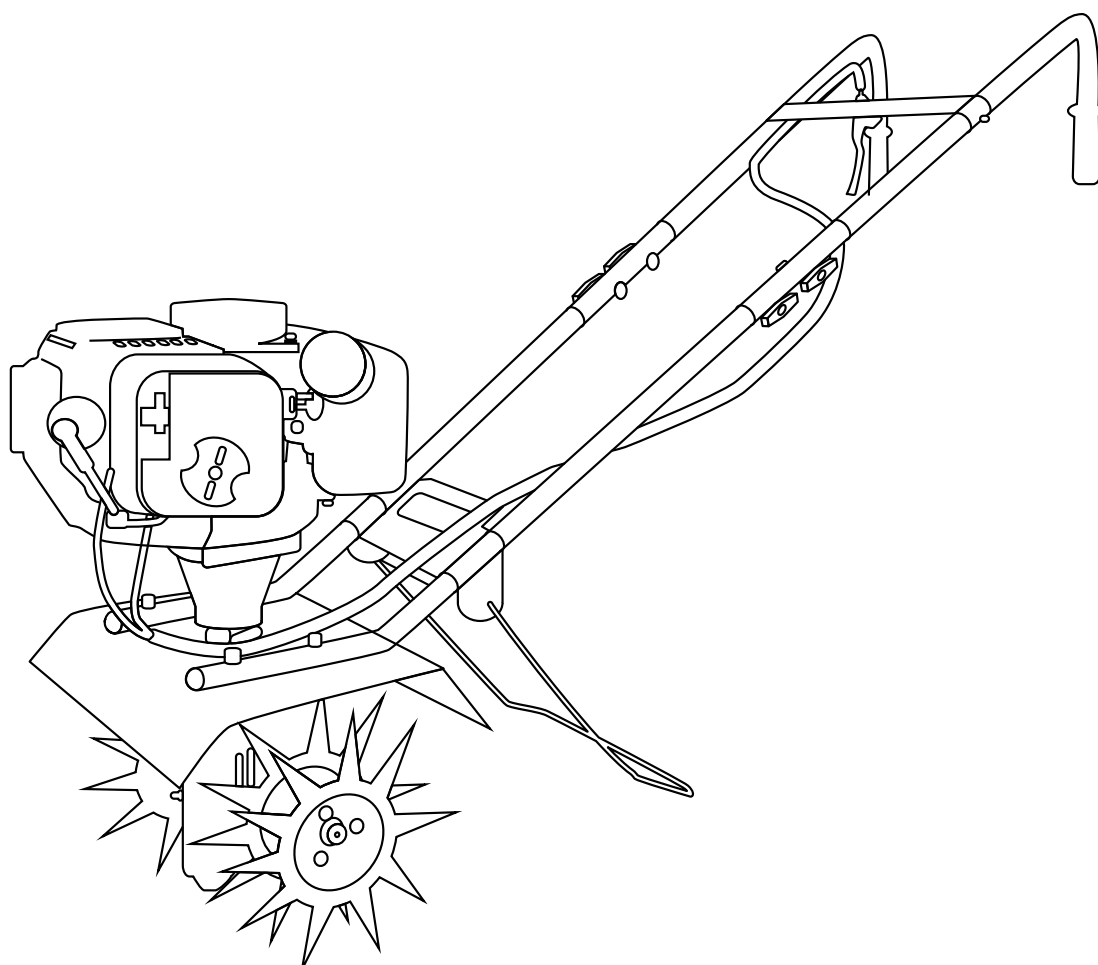




Руководство по эксплуатации

МИНИ-КУЛЬТИВАТОР

GC-25E



Санкт-Петербург
2014

СОДЕРЖАНИЕ

1. СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
2. СБОРКА	7
3. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОПЛИВА	9
4. ДВИГАТЕЛЬ	10
5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК ПРИ ЗАПУСКЕ	11
6. ДОСТАВКА МИНИ-КУЛЬТИВАТОРА НА САДОВЫЙ УЧАСТОК	13
7. ВСПАШКА	14
8. ВСПАШКА-КУЛЬТИВАЦИЯ	15
9. КУЛЬТИВАЦИЯ	16
10. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	16
11. ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР	17
12. СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	17
13. РЕДУКТОР	18
14. ХРАНЕНИЕ	18
15. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	20
16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22
17. РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	22
18. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	23

Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку продукции ERGOMAX. В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента ERGOMAX. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом.

Сохраните инструкцию, при необходимости вы всегда можете обратиться к ней.



ВНИМАНИЕ!

Глушитель и поверхность вокруг него могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячей поверхности шумоглушителя. Несоблюдение правил ведет к серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ!

Для безопасного использования внимательно прочтите руководство по эксплуатации и следуйте его указаниям.

1. СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В руководстве и на самом продукте вы найдете предупреждения и полезную информацию в виде символов и ключевых слов.



Символ, сопровождаемый надписью **ВНИМАНИЕ** или **ОПАСНОСТЬ**, обращает внимание на действия или состояния, которые приведут к серьезным травмам или смерти оператора и находящихся поблизости людей.











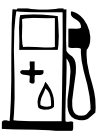


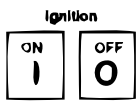






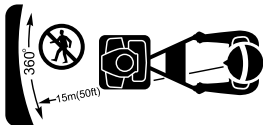
Такое указание обеспечивает вас важной информацией для защиты.



Перечеркнутый круг показывает, что все изображенное в круге запрещено.

Такое указание дает подсказки для использования, ухода и хранения.

1.1. НАКЛЕЙКИ И СИМВОЛЫ

	Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.		Избегайте всех электрических линий. Этот инструмент не изолирован от электричества.
	Носите защитные очки, защиту органов слуха и головы.		Пуск холодного двигателя.
	Горячая поверхность.		Продувка (заливочный насос).
	Носите специальную обувь.		Настройка карбюратора – смесь низкой скорости.
	Предупреждение.		Держитесь вдали от рабочего инструмента.
	Смесь бензина и масла.		Аварийная остановка.
	Не прикасайтесь.		Обозначение Вкл/Выкл.
	Носите перчатки для защиты рук.		Настройка карбюратора – смесь высокой скорости.
	Не курите рядом с топливом.		Настройка карбюратора – холостой ход.
	Не допускайте огонь или искры вблизи топлива.		Не поднимайте инструмент над поверхностью земли во время работы.
			Во время работы техники в радиусе 15 метров не должно быть людей.

1.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

Прочтите и разберитесь в руководстве по пользованию. Обратите особое внимание на разделы, касающиеся безопасности.

1. Крепко держите культиватор за обе ручки при вращении фрез и/или работе мотора. Помните, что фрезы могут продолжать вращаться, даже когда вы отпустили рычаг газа. Перед тем как положить культиватор, убедитесь в том, что фрезы полностью остановились и мотор отключен.
2. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия, не тянитесь за культиватором. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на вашем участке препятствий, о которые вы можете споткнуться и выпустить культиватор из рук.
3. Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться агрегат, и удалите все предметы, которые он способен отбросить.
4. Обязательно удалите с места предстоящей работы детей, животных и посторонних людей.
5. Всегда будьте внимательны. Оценивайте свои действия с позиций здравого смысла. Не работайте с культиватором, если вы устали.
6. Всегда одевайтесь соответственно. Не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части культиватора. Наденьте прочные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие недуги.
7. При работе обязательно надевайте прочную закрытую обувь и брюки. Носите нескользкую обувь для большей устойчивости. Не работайте с агрегатом босиком или в открытых сандалиях.
8. Всегда носите защитные очки. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с культиватором носить защитные наушники.
9. Чтобы снизить опасность возгорания, не допускайте накапливания остатков растительности и излишней смазки в двигателе, в отсеке аккумулятора и в зоне, где хранится бензин.
10. Запускайте двигатель осторожно, соблюдая инструкции изготовителя; следите, чтобы ноги не располагались вблизи рабочих органов.
11. Для безопасного использования агрегата следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были надежно затянуты.
12. Соблюдайте особую осторожность, когда вы меняете направление движения или тянете агрегат на себя.
13. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
14. При работе на склонах следите за тем, чтобы не поскользнуться.
15. Соблюдайте чрезвычайную осторожность при изменении направления движения на склонах.
16. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с вами.
17. Всегда проверяйте культиватор перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные заслонки находятся в рабочем состоянии и на месте.
18. Всегда аккуратно обслуживайте и проверяйте ваш культиватор. Следуйте инструкциям по обслуживанию, указанным в данном руководстве.
19. Всегда храните культиватор в закрытом сухом месте, недоступном для детей. Культиватор, также как и топливо, не должен храниться в доме.



ВНИМАНИЕ! Аккуратно обращайтесь с топливом. Оно легковоспламеняющееся. Заливка топлива в горячий мотор, а также вблизи источника огня может вызвать пожар и привести к серьезным травмам и/или повреждению имущества.

1.3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. ЧТО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

1. Не управляйте культиватором одной рукой. Держитесь обеими руками за ручки во время вращения фрез и работы мотора.
2. Не тянитесь за культиватором. Всегда крепко стойте на ногах.
3. При работе с агрегатом передвигайтесь шагом, но не бегом.
4. Не работайте на слишком крутых склонах.
5. Не пытайтесь очистить фрезы во время их вращения. Сначала отключите мотор и дождитесь полной остановки фрез.
6. Не позволяйте детям и неспособным к такой работе людям пользоваться культиватором.
7. Не работайте с культиватором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
8. Не пытайтесь починить этот культиватор сами. Для осуществления квалифицированного ремонта обращайтесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе.

1.4. ВНИМАНИЕ К ДВИГАТЕЛЮ И ТОПЛИВУ. ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

1. Всегда используйте свежий бензин в топливной смеси. Несвежий бензин может вызвать повреждения. Топливную смесь храните не более 30 дней.
2. Всегда работайте с мотором, в котором вставлен исправный искроуловитель. В соответствии с требованиями закона вы обязаны установить искроуловитель.
3. Обязательно останавливайте двигатель, если вы оставляете агрегат без присмотра.
4. Дайте двигателю остыть, прежде чем помещать агрегат на хранение в закрытом помещении.
5. Если возникает необходимость слить горючее из топливного бака, делайте это вне помещения.

1.5. ВНИМАНИЕ К ДВИГАТЕЛЮ И ТОПЛИВУ. ЧТО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

1. Не заправляйте культиватор топливом во время курения и вблизи источников открытого огня. Перед заправкой остановите мотор и убедитесь в том, что он остыл.
2. Не оставляйте мотор включенным, если временно прекращаете работу с культиватором. Перед тем как положить культиватор на землю, прекратив работу, заглушите двигатель. Заглушите двигатель перед переноской культиватора с одного места на другое.
3. Не заправляйте культиватор и не работайте с ним внутри плохо проветриваемого помещения.
4. Не запускайте двигатель, когда неисправность электронной системы вызывает пробой и искрение. Во время замены свечи зажигания держите ее на безопасном расстоянии от цилиндра во избежание воспламенения топливных паров, выходящих из цилиндра.
5. Не проверяйте наличие искры, удалив свечу зажигания или провод зажигания. Используйте специальное устройство для проверки.
6. Не запускайте мотор без свечи зажигания, если вы не переключили выключатель зажигания в положение «Стоп», «0» или «Выключено». Искра может воспламенить пары топливной смеси.
7. Не запускайте мотор при наличии запаха бензина или в других взрывоопасных ситуациях.
8. Не работайте с культиватором, если бензин был пролит во время заправки. Перед запуском очистите все от бензина.
9. Не работайте с культиватором, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.

10. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.
11. Не изменяйте настройку регулятора хода двигателя и не допускайте его работы на повышенной скорости.

2. СБОРКА



Рис. 1

Ваш культиватор приходит частично смонтированным. Вы должны смонтировать только ручки управления и ручку для переноски. Это займет несколько минут, если вы будете правильно следовать нижеприведенным указаниям.

Сначала достаньте все предметы из картонной коробки.

Список внизу указывает на части, которые поставляются с вашим культиватором. Убедитесь, что они у вас есть.

Все необходимые для сборки культиватора крепежные детали и инструменты находятся в базовой комплектации культиватора.



Рис. 2

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Верхние ручки в сборе	2 шт.
Нижние ручки	2 шт.
Перчатки	1 пара
Емкость для смешивания топлива	1 шт.
Мотор в сборе (включая защитный кожух с фрезами, корпус червячного механизма) (Рис. 1)	1 шт.
Ручка для переноски	1 шт.
Скоба для фиксации верхних ручек	1 шт.
Пакет с инструментами (Рис. 2)	1 шт.
Пакет с крепежными деталями (Рис. 3)	1 шт.



Рис. 3



ВНИМАНИЕ! Неправильная сборка культиватора может привести к серьезным травмам. Убедитесь, что вы правильно выполняете все инструкции.

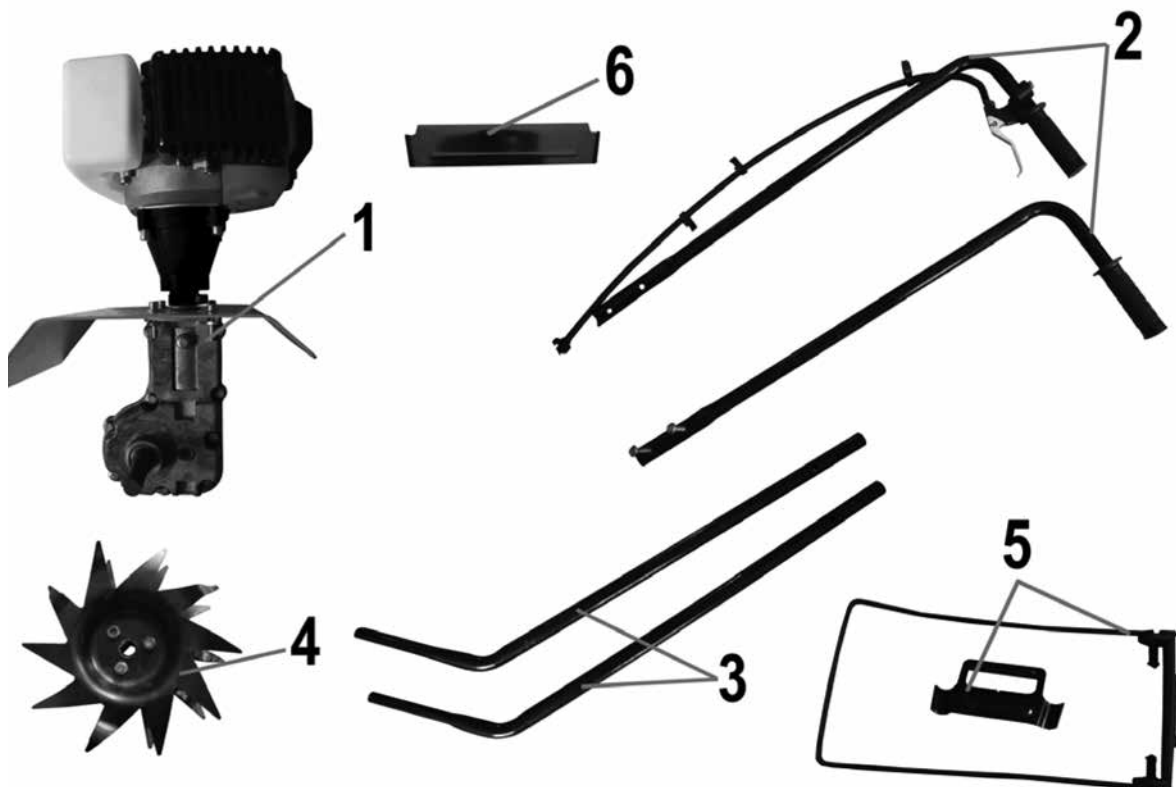


Рис. 4

1. Используя крепежные болты, установите на защитный экран двигателя (1) нижние части рукоятки.
2. К нижней части рукоятки (3) установите подставку (5), прижав ее планкой с помощью болтов.
3. Фрезы (4) поставляются установленными на редуктор двигателя (1).
4. Установите верхние рукоятки культиватора (2), соединив их с помощью крепежных болтов с нижней частью рукоятки (3).
5. Закрепите планку (6) на верхних рукоятках (2).
6. Подключить трос газа, расположенный на верхней правой рукоятке (2), к рычагу дроссельной заслонки.

2.1. УСТАНОВКА ФРЕЗ ДЛЯ ВСПАШКИ

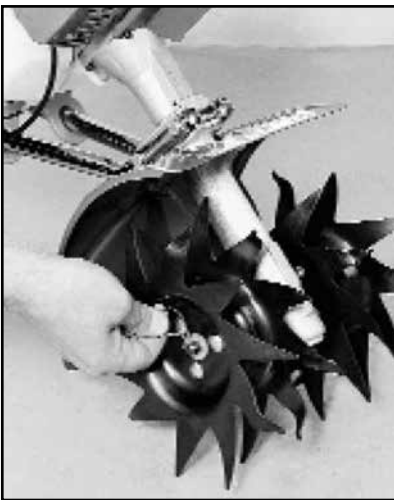


Рис. 5

1. Снимите картонную подставку культиватора.
2. Наденьте фрезы на вал с обеих сторон. При этом D-образное отверстие должно быть снаружи.
3. Убедитесь в том, что вы правильно установили фрезы для вспахивания. Сравните фрезы с руками. Если ваша ладонь обращена к земле, то пальцы немного заггибаются вниз. Расположите руку ладонью вниз над установленной фрезой. Загибаются ли зубья фрез к земле также, как ваши пальцы? Если это так, то вы установили фрезы в положение вспахивания. (Для установки фрез в позицию культивации см. страницу 15.)
4. Каждая фреза фиксируется на валу шпилькой.



ВНИМАНИЕ! До начала пользования культиватором ознакомьтесь с Правилами безопасности и предупреждениями на страницах 3 и 5.

3. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОПЛИВА

Для приготовления топливной смеси используйте неэтилированный бензин с октановым числом 92, смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, **в пропорции 25:1 при первой заправке бензобака и в пропорции 50:1 при последующих заправках.**

Разрешается использовать только моторное масло для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, специально предназначенное для использования в пропорции 50:1, и имеющее классификацию не ниже API TB/C или JASO FC/D.

Для приготовления топливной смеси используйте справочную **ТАБЛИЦУ ПРОПОРЦИЙ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ:**

Бензин, литр	Масло, мл	Соотношение
1	20	1:50
1	40	1:25

3.1. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ

1. Никогда не смешивайте бензин с маслом в топливном бачке двигателя.
2. Влейте в канистру с бензином необходимое количество масла и тщательно перемешайте.
3. Закрутите крышку канистры и снова тщательно перемешайте топливо.
4. Аккуратно залейте топливную смесь в топливный бачок двигателя. Плотнo закройте крышку бачка, а затем тщательно вытрите подтеки пролившейся топливной смеси.



ВНИМАНИЕ! Топливная смесь для двухтактных двигателей со временем расслаивается и стареет, поэтому не готовьте такое количество смеси, которое вы не сможете израсходовать за месяц. Перед каждым включением рекомендуется встряхивать смесь в топливном бачке для улучшения ее однородности. Не пробуйте запускать двигатель только на бензине без масла.

- **Никогда не запускайте двигатель на чистом бензине. Это приводит к порче двигателя и аннулированию гарантийных обязательств. Всегда заправляйте свой культиватор только топливной смесью.**
- **Бензин, применяемый для приготовления смеси, должен быть неэтилированным, а топливная канистра – чистой. Используйте бензостойкую емкость.**
- **Никогда не пытайтесь смешивать масло с бензином непосредственно в топливном бачке двигателя.**

4. ДВИГАТЕЛЬ

4.1. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед запуском двигателя убедитесь, что фрезы культиватора не касаются посторонних предметов.



ВНИМАНИЕ! Всегда при запуске выбирайте свободный ход шнура стартера. Не вытягивайте при запуске до конца шнур стартера. Не отпускайте ручку стартера, когда она находится в верхнем положении.

Невыполнение этих требований при запуске может привести к выходу из строя стартера и аннулирует гарантийные обязательства.

1. Залейте топливную смесь в топливный бак.
2. 5–7 раз нажмите на резиновый колпачок ручной подкачки топлива для заполнения карбюратора топливной смесью. При этом сквозь резиновый колпачок кнопки ручной подкачки топлива должна просматриваться подкачиваемая топливная смесь. Если топливная смесь не заполнила колпачок, нажать на кнопку ручной подкачки топлива еще несколько раз.
3. Установите рычаг воздушной заслонки в верхнее положение.
4. На ручке управления установите зажигание в положение **«ВКЛЮЧЕНО»**.
5. На ручке управления нажмите курок газа и зафиксируйте его.
6. Придерживайте двигатель культиватора рукой, свободной рукой потяните за ручку стартера до его «зацепления». Резко потяните до первого запуска двигателя.
7. Установите рычаг воздушной заслонки в среднее положение.
8. Несколько раз дерните за ручку стартера, пока не заведется двигатель. Дайте двигателю прогреться 5-10 секунд.
9. Рычаг воздушной заслонки переведите вниз.
10. Плавно нажмите на курок газа, доведите двигатель до максимальных оборотов и приступайте к работе. Рыхление производить, крепко держа культиватор обеими руками за эргономические рукоятки.

4.2. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой. Двигатель должен немного остыть, работая на холостых оборотах 10–15 сек.
2. Перевести выключатель зажигания по направлению стрелки, указанной на рукоятке управления, в положение **«СТОП»**.

4.3. ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

При запуске прогретого двигателя (культиватор простоял без работы 5-10 мин.) воздушную заслонку не закрывать.

1. Заслонку при запуске установить в положение (1).
2. Не забывая выбрать свободный ход, потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. Затем произведите резкий рывок 1-2 раза. Двигатель должен запуститься.

Для более легкого запуска курок газа можно зафиксировать в нажатом состоянии.

4.4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ВНИМАНИЕ! Если мотор не останавливается, когда тумблер находится в положении «Стоп», то отпустите рычаг газа, что переведет мотор на холостой ход.

Положите культиватор и переведите воздушную заслонку в верхнее положение, как для пуска холодного мотора.

Проверьте положение тумблера зажигания и установите его в положение «Пуск», чтобы снова запустить мотор.

Просто переключите тумблер «Старт/Стоп» в положение «Стоп». Это немедленно остановит мотор. Если же мотор все-таки не остановится, просто закройте воздушную заслонку. Мотор сразу остановится.

Воздушная заслонка контролирует количество воздуха, поступающего в карбюратор. Ваш культиватор будет работать, только если воздушная заслонка будет открыта.

При работающем моторе фрезы не должны вращаться, если вы не нажали на рычаг газа.

После запуска мотора дайте ему прогреться в течение 1-2 минут перед работой. Перед тем, как убрать культиватор, подержите его на холостых оборотах в течение 1-2 минут, чтобы мотор остыл.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК ПРИ ЗАПУСКЕ

Запуск мотора при соблюдении инструкций, как правило, затруднений не вызывает. Однако при запуске, если проблемы возникли, то поступайте следующим образом.

Убедитесь, что тумблер «Старт/Стоп» находится в положении «Старт».

Если тумблер установлен в положении «Стоп», то вы можете залить мотор в процессе дерганья за шнур.

- Сперва проверьте свечу зажигания. Используйте специальный гаечный ключ, который находится в вашем наборе запчастей и инструментов, или 3/4 дюймовый гаечный ключ для свечи зажигания (**Рис. 6**).
- Снимите колпачок со свечи зажигания.
- Переведите выключатель зажигания в положение «Стоп».
- Выверните свечу зажигания (**Рис. 7**).



ВНИМАНИЕ! Во избежание возможного повреждения резьбы не пытайтесь снять свечу зажигания с горячей алюминиевой головки цилиндра.



Рис. 6



Рис. 7



Рис. 8

ЗАПУСК ПЕРЕЛИТОГО МОТОРА

1. Если конец свечи зажигания влажный, то мотор может быть залит. Откройте воздушную заслонку, отсоедините провод свечи и выньте свечу. Вытрите ее салфеткой или чистой тряпкой. Затем, не вставляя свечу, дерните за шнур стартера несколько раз и поставьте свечу зажигания обратно. Затяните ее ключом и наденьте колпачок обратно. Переведите выключатель зажигания в положение «Старт». Дерните стартер 3-4 раза. Мотор должен завестись и продолжать работать.
2. Если конец свечи зажигания сухой, то проверьте, не забит ли топливопровод. Топливопровод проходит от топливного бачка к карбюратору. Вытащите конец провода, который крепится к карбюратору. Топливо будет капать из провода. Вытрите вылитое топливо.

Если топливо не выливается из топливопровода, проверьте, не пережат ли где-нибудь топливопровод. Перегибы провода не дают проходить топливу в двигатель (**Рис. 8**). Расправьте его и присоедините обратно. Затем повторите процедуру запуска.

Если топливо льется слишком сильно, то топливопровод может быть отсоединен от топливного фильтра. Топливный фильтр находится в топливном бачке. Присоедините топливопровод к фильтру и вставьте фильтр обратно в бачок. Затем повторите нормальную процедуру запуска.

ДРУГОЙ МЕТОД ЗАПУСКА МИНИ-КУЛЬТИВАТОРА

Если вы следовали шагам, описанным выше, но ваш мотор все еще не заводится, попробуйте сделать следующее:

1. Переключите тумблер в положение «Старт» (START).



ВНИМАНИЕ! Не применяйте пусковых жидкостей. Это может вызвать постоянные поломки мотора. Это аннулирует гарантийные обязательства на культиватор.

2. Откройте воздушную заслонку.
3. Нажмите несколько раз на ручной насос подкачки топлива.
4. Несколько раз дерните за шнур стартера. Мотор должен завестись и заработать.
5. Если мотор не заводится, закройте воздушную заслонку. Дерните шнур стартера еще несколько раз. Мотор должен произвести несколько вспышек и заглохнуть.
6. После того как мотор заглохнет, откройте воздушную заслонку. Затем дерните за шнур стартера. Мотор должен завестись и заработать.
7. Если мотор все еще не заводится, повторите шаги, описанные в пунктах 2–6.
8. Если мотор опять не заводится, то обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе.

6. ДОСТАВКА МИНИ-КУЛЬТИВАТОРА НА САДОВЫЙ УЧАСТОК

Убедитесь, что мотор выключен. Затем возьмитесь одной рукой за пластмассовую ручку для переноски. Другой рукой возьмитесь за боковые рукоятки (**Рис. 10**). Поднимите культиватор и отнесите его в ваш сад. Так как он весит всего 13 килограммов, это не будет слишком тяжело.

Вы можете легко перевезти ваш мини-культиватор в дом друзей или родственников. Слейте топливо из бачка (это очень важно). Затем положите культиватор в багажник вашей машины.

После того как ваш культиватор заведется, вы можете провести его на свой участок. Плавно нажмите на рычаг газа и направьте культиватор через сад. Культиватор не повредит газон или дорожки (**Рис. 9**).



ВНИМАНИЕ! Никогда не носите культиватор так, как это делает человек на рис. 11. В противном случае вы можете серьезно пораниться.



Рис. 9



Рис. 10



Рис. 11

7. ВСПАШКА

Мини-культиватор Ergomax TM лучше вспахивает, если вы тянете его назад. Когда вы тянете мини-культиватор назад, то создаете дополнительное сопротивление фрезам, так что они вгрызаются глубже (**Рис. 12**).

Более того, когда вы идете назад, вы не оставляете следов на вспаханной почве. Так что ваша почва остается рыхлой и пушистой. У остальных культиваторов другой принцип работы: вы идете прямо по земле, которую только что вспахали, приминая ее вниз, ухудшая ее структуру.

ДЛЯ ГЛУБОКОЙ ВСПАШКИ

Двигайте ваш культиватор медленно назад и вперед (**Рис. 13**). Обрабатывайте тот же участок еще и еще, пока не вспашете на нужную глубину.

ДЛЯ НЕГЛУБОКОЙ ВСПАШКИ

Переставьте фрезы в положение культивации. Затем быстро двигайте культиватор по поверхности земли. Для удаления больших сорняков или мощных корней: двигайте ваш культиватор назад и вперед на трудном участке, пока фрезы не разрежут сорняк или корень (**Рис. 14**).



ВНИМАНИЕ! Человек, работающий с культиватором, ответственен за несчастные случаи, которые могут случиться с ним, другими людьми или их собственностью.

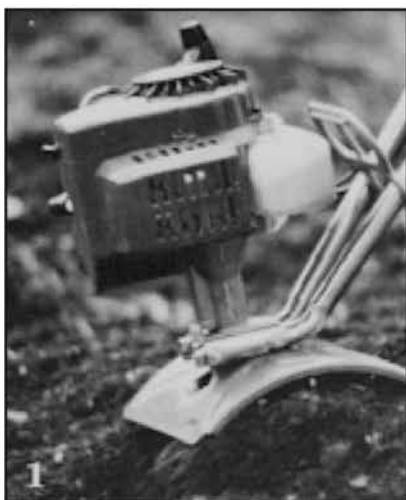


Рис. 12



Рис. 13



Рис. 14

8. ВСПАШКА-КУЛЬТИВАЦИЯ

Если вы владеете большим участком земли, сперва придется пойти на разовые затраты и нанять трактор, чтобы распахать целину. Затем используйте ваш культиватор для размельчения любых оставшихся комков почвы и дерна. В отличие от трактора и больших культиваторов, ваш культиватор предназначен для тонкой работы.

Как вспахиватель ваш мини-культиватор разрабатывает почву на глубину до 25 см. Но как культиватор он аккуратно культивирует поверхность на глубину до 8 см.

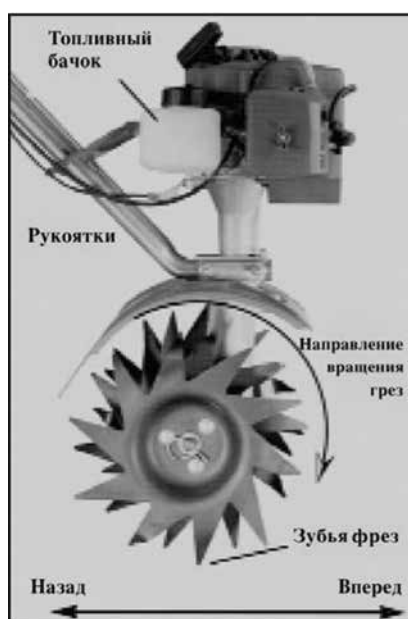
Сперва вы должны переставить фрезы в положение прополки. Затем острые зубья фрез мини-культиватора будут обрезать сорняки, зарывая их в землю по мере вашего движения. В этом положении фрезы не вгрызаются слишком глубоко в землю и не испортят корневые системы ваших растений.



ВНИМАНИЕ! Если фрезы защемятся и запутаются, немедленно выключите мотор. Удалите препятствие, пока мотор отключен. Не старайтесь удалить препятствие при включенном моторе. Вы можете получить серьезную травму.

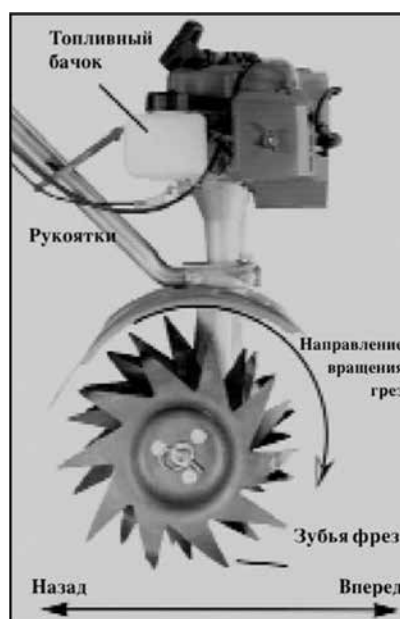
8.1. КАК ПЕРЕЙТИ ОТ ВСПАШКИ К КУЛЬТИВАЦИИ

1. Убедитесь, что культиватор выключен.
2. Снимите с фрез шпильки-фиксаторы.
3. Снимите фрезы с оси.
4. Установите правую фрезу на левую сторону оси, а левую – на правую сторону оси. D-образное отверстие должно быть снаружи.
5. Вставьте шпильки-фиксаторы снова.



ПОЛОЖЕНИЕ ВСПАШКИ:

зубья фрез смотрят в сторону вращения фрез, т.е. вперед.



ПОЛОЖЕНИЕ КУЛЬТИВИРОВАНИЯ:

зубья фрез смотрят против вращения, т.е. назад, к оператору.

9. КУЛЬТИВАЦИЯ



Установите культиватор там, где вы собираетесь проводить прополку. Заведите его. Медленно потяните культиватор назад, а затем позвольте ему немного продвинуться вперед легкими качаниями. Действуя таким образом, он будет резать, крошить и зарывать сорняки.

При попадании под фрезы жестких сорняков уменьшите нажим на рычаг газа, и скорость вращения фрез уменьшится. Двигайте культиватор назад и вперед, пока он не справится с сорняками.

Запомните, что любой культиватор будет путаться в высокой траве, вьюнках или в очень высоких сорняках. Сперва скосите сорняки косой, секатором. Если фрезы все же запутаются, то следует сперва выключить мотор, а затем очистить фрезы.

10. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте культиватором без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.



Рис. 15

1. Открутите барашковую гайку (А) и снимите крышку воздушного фильтра (**Рис. 15**).
2. Снимите воздушный фильтр (В) с корпуса и проверьте его на отсутствие повреждений.
3. Очистите воздушный фильтр.
4. Вымойте фильтр чистой, теплой мыльной водой и просушите. Сильно загрязненный фильтр необходимо заменить.
5. Установите на место воздушный фильтр и крышку воздушного фильтра. Затяните надежно гайку крепления крышки.

11. ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте культиватором с отсутствующим топливным фильтром. Топливный фильтр необходимо заменять по мере необходимости, но не реже одного раза в год.

Для замены топливного фильтра:

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Согните кусок мягкого провода в виде небольшого крючка.
3. Зацепите крючком топливный шланг с фильтром и вытяните через заливную горловину.



ЗАПОМНИТЕ! Не вытягивайте топливный шланг полностью из бака. Достаточно вытянуть наружу часть шланга с фильтром.

4. Снимите фильтр скручивающим движением.
5. Установите новый фильтр и поместите шланг с фильтром обратно в бак. Шланг не должен иметь перегибов.
6. Убедитесь, что фильтр лежит на дне бака.
7. Закрутите плотно крышку топливного бака.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Топливный фильтр не подлежит очистке, только замене.

12. СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Для эффективной работы двигателя свеча зажигания должна иметь соответствующее калильное число, искровой зазор между электродами. Свеча не должна иметь наружных механических повреждений.

Рекомендованная свеча зажигания – RCJ6Y или ее аналоги.

МАРКИРОВКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

R	имеет встроенный резистор
CJ	14x9,5x19 мм (диаметр резьбы / длина резьбы / размер ключа)
6	калильное число
Y	стандартный медный центральный электрод высотой 1,5 мм

Для проверки или замены свечи зажигания:

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или поврежден изолятор, свечу необходимо заменить.

4. Измерьте зазор между электродами свечи специальным щупом. Зазор должен быть 0,6-0,65 мм (**Рис. 16**). При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так как регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.
5. Аккуратно закрутите свечу руками.
6. После того как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом и установите колпачек.

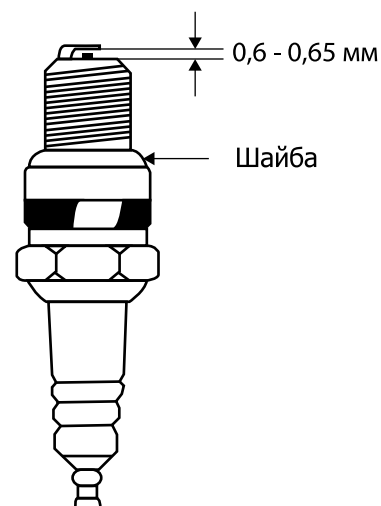


Рис. 16

Рекомендуется через сто часов работы заменить свечу зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При установке новой свечи зажигания для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4-1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не завернутая должным образом свеча зажигания сильно нагревается при работе двигателя и может привести к его повреждению. Большое усилие затяжки свечи зажигания может повредить резьбу головки цилиндра.

13. РЕДУКТОР



Рис. 17

Через 20 часов работы, но не реже одного раза в сезон, необходимо проверять и добавлять смазку в редуктор. Для смазки редукторов необходимо использовать смазку на литиевой основе.

Необходимо открутить болт-заглушку (А) (**Рис. 17**) и с помощью шприц-масленки добавить смазку, пока она не начнет выдавливаться из отверстия.

14. ХРАНЕНИЕ

Осенью или перед началом длительного хранения изделия следует соблюсти следующее:



ВНИМАНИЕ! Не храните культиватор в помещениях, где возможно накопление топливных паров или где есть источники огня.

1. Не ставьте культиватор на хранение, если в бензобаке осталось топливо. Даже в идеальных условиях через 30 дней это топливо станет непригодным для работы. А так как старое топливо имеет повышенное содержание смол, то они забьют карбюратор. Это будет препятствовать прохождению топлива. Поэтому перед началом хранения (если культиватор не будет работать в течение 2 недель или больше) полностью слейте топливо из бачка.

2. Затем запустите двигатель, чтобы убедиться в том, что топливо не осталось в карбюраторе. Дайте мотору поработать до полной остановки. Это необходимо для предотвращения накопления смол.
3. Переведите выключатель зажигания в положение «Стоп». Отсоедините провод свечи зажигания и выньте ее (используйте гаечный ключ из набора запасных частей и инструментов или воспользуйтесь 19 мм свечным ключом). Налейте приблизительно чайную ложку чистого масла для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в камеру сгорания через отверстие для свечи зажигания. Несколько раз медленно вытяните шнур стартера для того, чтобы смазать маслом внутреннюю поверхность цилиндра.
4. Осмотрите свечу зажигания, если необходимо, прочистите ее или замените.
5. Установите свечу зажигания, оставив при этом отсоединенным провод зажигания.
6. Очистите воздушный фильтр так, как это описано в настоящем руководстве.
7. Удалите грязь, траву и другие посторонние предметы, скопившиеся на культиваторе.
8. Протрите фрезы масляной тряпкой или побрызгайте на них из распылителя WD-40 во избежание ржавления.
9. Смажьте маслом тросик газа, а также все видимые движущиеся части культиватора (не снимайте крышку двигателя).
10. Проверьте уровень смазки в корпусе червячной передачи, как это описано в настоящем руководстве.
11. Закажите новые детали взамен изношенных или сломанных. Не медлите, чтобы получить заказанные детали до начала следующего сезона.
12. Хранить культиватор можно как при рабочем состоянии ручек, так и с ручками в сложенном виде.
13. Для того чтобы сложить ручки, выполните следующие простые операции: ослабьте маховички ручек, нажмите на ручки вперед, складывая их, и надежно затяните маховички. Теперь ручки сложены, и для хранения культиватора требуется меньше места.

КАК ПОДГОТОВИТЬ МИНИ–КУЛЬТИВАТОР К ПОВТОРНОМУ ЗАПУСКУ

Раскройте ручки в вертикальное или рабочее положение. Раскрутите полностью и снимите нижнюю пару маховичков. После складывания рукояток установите маховички на место, чтобы не потерять.

Весной, после окончания хранения, выверните свечу зажигания. Переведите выключатель зажигания в положение «Стоп». Дерните три или четыре раза за шнур стартера для того, чтобы очистить камеру сгорания от масла (**Рис. 18**). Протрите свечу зажигания. Вставьте свечу обратно в цилиндр. Прикрепите провод колпачка зажигания к свече. Для запуска культиватора следуйте инструкциям по заправке топливом и пуску культиватора настоящего руководства.

ПРОВЕРКА КАРБЮРАТОРА

Если ваш культиватор не заводится после хранения или мощность его работы уменьшилась, то вам надо обратить внимание на карбюратор. Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе для регулировки карбюратора.



Рис. 18

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Если ваш культиватор не заводится или он потерял былую мощность, то это может быть связано со свечой зажигания. Проверьте, не покрыта ли свеча черным масляным налетом. Если это так, то нужно либо очистить ее, либо заменить на новую (**Рис. 19**).

Также проверьте, не обгорел ли центральный электрод на конце и не износился ли электрод заземления. В обоих случаях вам понадобится заменить свечу.



ВНИМАНИЕ! Во избежание возможного повреждения резьбы никогда не пытайтесь вынуть свечу из горячей алюминиевой головки цилиндра.



Рис. 19

15. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Причина	Методы устранения
Мотор не запускается	Переключатель «Старт/Стоп» в положении «Стоп»	Переключите переключатель в положение «Старт»
	Нет топлива в баке	Наполните бак
	Забился топливный фильтр	Поменяйте фильтр
	Забился топливопровод	Очистите топливопровод
	Закоксовалась или «коротит» свеча	Вставьте новую свечу
	Свеча сломалась (треснул фарфор или сломался электрод)	Замените свечу
	Главный провод зажигания «коротит» или плохой контакт со свечой	Поменяйте провод или присоедините его к свече
	Зажигание не работает (нет искры от главного провода)	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
Мотор тяжело запускается	Вода в бензине или несвежая топливная смесь	Слейте топливо и наполните бак новой смесью
	Слишком много масла в топливной смеси	Слейте топливо и наполните бак правильной смесью
	Свеча сырая	Произвести действия: пункт 1 и 2, стр. 12
	Пропускают прокладки (карбюраторная или прокладка основания цилиндра)	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
	Карбюратор не отрегулирован	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
	Слабая искра в свече	

Неисправность	Причина	Методы устранения
Мотор делает осечки при запуске	Грязь в топливопроводе или карбюраторе	Снимите и почистите
	Свеча зажигания грязная, сломана или неправильно установлен зазор	Почистите или поменяйте свечу — установите зазор 0,6-0,7 мм
	Слабая или прерывистая искра в свече зажигания	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
	Карбюратор неправильно отрегулирован	
Мотор не развивает мощность	Забит воздушный фильтр	Почистите воздушный фильтр
	Забит глушитель	Очистите глушитель от нагара
	Забиты выхлопные окна цилиндра	Снимите глушитель, установите коленчатый вал мотора в положение, при котором поршень будет в верхней мертвой точке. При помощи деревянного скребка или тупого ножа удалите нагар с выхлопных окон. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать поршень или стенки цилиндра. Сдуйте очищенный нагар сжатым воздухом, установите глушитель и прокладку на место
	Забит искроуловитель	Очистите искроуловитель
	Слабая компрессия	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
	Не отрегулирован карбюратор	
Мотор перегревается	Недостаточно масла в топливной смеси	Смешайте топливо, как описано в инструкциях по запуску
	Недостаточное охлаждение из-за плохого доступа воздуха	Почистите маховик, ребра цилиндра
Мотор шумит или стучит	Неправильный тепловой режим свеч	Вставьте свечи, предусмотренные для этого мотора
	Износ подшипников, поршневых колец и цилиндра	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
При нагрузке мотор глохнет	Неправильная регулировка карбюратора	Обратитесь в авторизованный сервис-центр в вашем регионе
	Мотор перегревается	Удалите грязь и пыль, скопившуюся между ребрами цилиндра

16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики		Модель
		GC-25E
Мини-культиватор	Тип трансмиссии	Червячная передача
	Глубина вспашки	25 см
	Ширина вспашки	23 см
	Передаточное число	42:1
	Вес	13 кг
Двигатель	Объем топливного бака	1,2 л
	Рабочий объем	42,7 см ³
	Тип двигателя	Одноцилиндровый, двухтактный бензиновый с воздушным охлаждением
	Система запуска	Ручной, пружинный стартер
	Система зажигания	Электронная
	Топливная смесь: 1) При 1-й заправке топливом 2) При последующих заправках топливом	Смесь бензина АИ-92 и масла для двухтактных двигателей 1) в соотношении 25:1 2) в соотношении 50:1
	Мощность/обороты	1,3 кВт / 7000 обор./мин.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

17. РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Зона	Обслуживание	Периодичность
Воздушный фильтр	Чистить/заменять	Перед использованием
Топливный фильтр	Проверять/заменять	Ежемесячно
Свеча зажигания	Проверять/чистить/ регулировать/заменять	Ежемесячно
Карбюратор	Регулировать	Ежегодно
Система охлаждения	Проверять/чистить	Перед использованием
Глушитель	Проверять/чистить	Ежемесячно
Корпус червячной передачи	Проверять наличие смазки	Ежегодно/20 часов
Лезвия фрез	Проверять/чистить/смазывать	После пользования
Утечки топлива	Обнаруживать/ликвидировать	Перед использованием
Зажимы	Проверять/подтягивать/заменять	Перед использованием
Наклейки	Проверять/заменять	Перед использованием
Рукоятки	Проверять	Перед использованием
Органы безопасности	Проверять/заменять	Перед использованием
Топливопровод	Проверять/заменять	Ежемесячно
Шнур стартера	Проверять/заменять	Ежемесячно



ВНИМАНИЕ! Указанные в таблице промежутки времени являются максимально допустимыми. Реальная интенсивность использования культиватора и ваш опыт будут определять реальную частоту технического обслуживания.

Санкт-Петербург
2014